

IL PROGETTO “ALLA SCOPERTA DEL PARCO”

“Alla Scoperta del Parco” project

IL PARCO DELLA RIMEMBRANZA

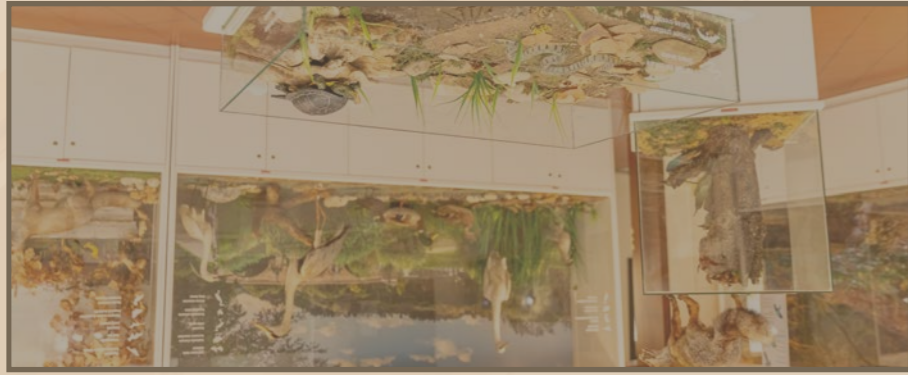
Rimembranza park

LA ROCCA MALATESTIANA

Malatestian stronghold

IL MUSEO DELL'ECOLOGIA

Ecology museum



IL MUSEO DELL'ECOLOGIA | ECOLOGY MUSEUM

Incastonato all'interno della seconda cinta muraria a difesa della Rocca Malatestiana, il Museo dell'Ecologia di Cesena viene fondato nel 1990. Dal 2004 il museo ospita un'interessante raccolta delle principali specie di fauna del territorio romagnolo inserita all'interno di diorami che ricostruiscono i principali habitat osservabili lungo il corso del fiume Savio. Il percorso espositivo continua con esemplari esotici e fossili, la favolosa “Torre del rapace” e sale tematiche dedicate ai temi del cambiamento climatico e della tutela dell'ambiente marino. Esternamente uno spazio verde custodisce specie botaniche autoctone e un piccolo stagno ricco di vita animale e vegetale.

Set within the second city wall defending the Malatestian Stronghold, the Cesena Museum of Ecology was founded in 1990. Since 2004, the museum has housed an interesting collection of the main fauna species of the Romagna region placed in dioramas that reconstruct the main habitats that can be observed along the flow of the Savio River. The exhibition include also exotic specimens and fossils, the fabulous “Tower of Birds of Prey,” and thematic rooms dedicated to the themes of climate change and protection of the marine environment. Externally, a green garden guards native botanical species and a small pond rich in animal and plant life.

NATURA & ARTE

ALLA SCOPERTA DEL PARCO

discovering the park

SCOPRI IL TERRITORIO

PARCO DELLA RIMEMBRANZA | VIALE JACOPO MAZZONI, CESENA

Modalità d'ingresso
Libero

Orario di ingresso
1° Aprile - 30 Giugno ore 7.00-20.30 | 1° Luglio - 31 Ottobre 7.00-21.30
1° Novembre - 31 Marzo ore 8.00-17.30



Progetto realizzato con il contributo della Regione Emilia-Romagna L.R. 7/2020, Passeggiate patrimoniali - Natura e Cultura



LA ROCCA MALATESTIANA | MALATESTIAN STRONGHOLD
La Rocca Malatestiana, tra le più imponenti della regione, sorge alla sommità del monte Garampo, circondata dal Parco della Rimembranza. La sua costruzione inizia nel 1380 per volere dell'allora signore di Cesena, Galeotto I Malatesta, per poi continuare per circa un secolo. La fortezza subisce numerosi lavori di rafforzamento e rinnovamento negli anni (anche ad opera di famosi architetti del calibro di Leonardo da Vinci) e ad oggi si costituisce di una massiccia cinta muraria a protezione della città della fortificata che comprende la Torre Maestra (Mastio) e il Palatium (Femmina).

This fortress, among the most impressive in the region, stands at the top of Garampo Hill, surrounded by the Rimembranza Park. Its construction began in 1380 as behest of the lord of Cesena, Galeotto I Malatesta, and continued for almost a century. The stronghold underwent numerous reinforcement and renovation works over the years (including by famous architects like Leonardo da Vinci) and nowadays consists of a massive wall protecting a court and two central towers called Torre Maestra (Male) and the Palatium (Female).



NATURA & ARTE



ALLA SCOPERTA DEL PARCO

discovering the park

LA TUA GUIDA AL PARCO
your park guide

PARCO DELLA RIMEMBRANZA - ROCCA MALATESTIANA - MUSEO DELL'ECOLOGIA
Rimembranza park - Malatestian stronghold - Ecology museum



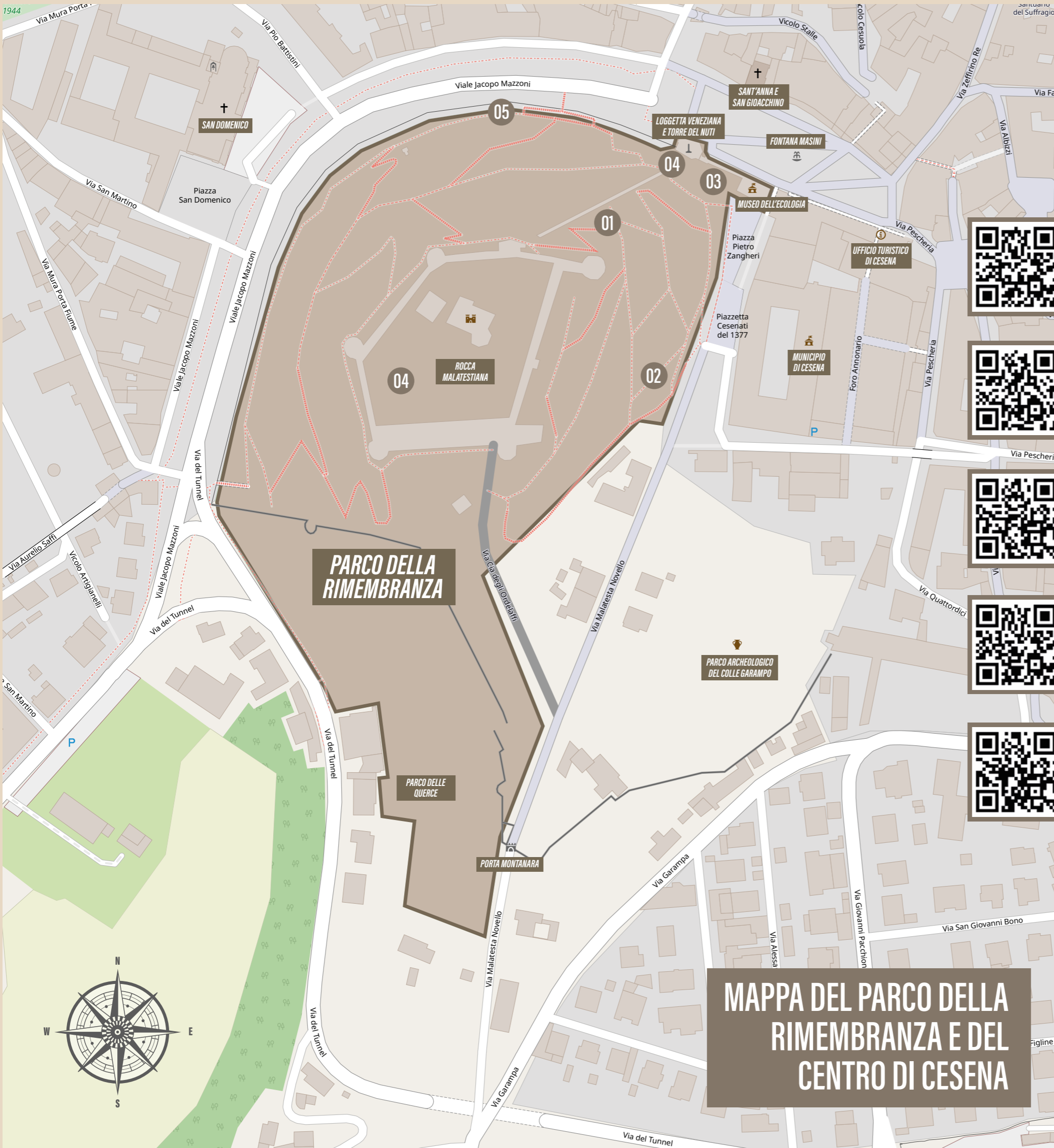
IL PROGETTO “ALLA SCOPERTA DEL PARCO” | “ALLA SCOPERTA DEL PARCO” PROJECT

Il progetto “Alla scoperta del Parco”, finanziato all'interno della rassegna regionale “Vivi il verde”, vuole, attraverso la realizzazione di passeggiate patrimoniali, spettacoli outdoor e creazione di materiale divulgativo, valorizzare l'importanza del verde urbano portando la cittadinanza a conoscere e riscoprire il Parco storico della Rimembranza. Con questo progetto si vuole rimettere la natura in primo piano, incoraggiare comportamenti consapevoli e, al contempo, innescare un turismo sostenibile che permetta la riconnessione con il verde che ci circonda e consolidi il senso di appartenenza al territorio.

The “Alla scoperta del Parco” project funded within the regional review “Vivi il verde” aims through the realization of walks, outdoor exhibitions and informative material creation, at enhancing the importance of urban parks by bringing citizens rediscover the historic Rimembranza Park. With this project, it is intended to put nature back in the foreground, encourage conscious behavior and, at the same time, trigger sustainable tourism that allows reconnection with the nature that surrounds us and awakes a sense of belonging to the area.

IL PARCO DELLA RIMEMBRANZA | RIMEMBRANZA PARK
Il Parco della Rimembranza è stato creato negli anni '20 del '900 in onore ai caduti e ai dispersi cesenati della Prima Guerra Mondiale (all'entrata principale del parco è infatti collocato un monumento memoriale ad essi dedicato). Nel 1924 fu realizzato un rimboscimento intorno alla base del Colle Garampo che, in precedenza, era una collina prativa utilizzata per l'esercitazione della cavalleria militare. Il Parco, collocato in pieno centro città, offre notevoli servizi e benefici ai cittadini, sotto forma di ossigeno, depurazione dell'aria e mitigazione climatica.

The Rimembranza Park was created in the 1920s in honor of Cesena's fallen and missing in action soldiers of World War I (in fact, a memorial monument dedicated to them is located at the park's main entrance). In 1924, reforestation was carried out around the base of Garampo Hill, which was previously a grassy area used for military cavalry drill. The Park, located in the middle of the city center, offers significant services and benefits to citizens in form of oxygen, air purification and climate mitigation.



LE TAPPE DEL PROGETTO "ALLA SCOPERTA DEL PARCO"

POINTS OF INTEREST OF "DISCOVERING THE PARK" PROJECT

Nella mappa sono state inserite 5 tappe che approfondiscono diversi temi ambientali e storici. Inquadrando i codici QR, avrete accesso ad alcuni contenuti multimediali legati al tema della tappa scelta.

The map includes five stops exploring environmental and historical themes. Scan the QR codes for multimedia content related to each stop.

01. ANIMALI | 01. FAUNA

Approfondimenti sulle principali specie animali caratteristiche del territorio romagnolo, osservabili all'interno del Parco della Rimembranza di Cesena e al Museo dell'Ecologia.

Insights on the main animal species typical of the Romagna region, which can be observed within the Parco della Rimembranza in Cesena and the Ecology Museum.



02. PIANTE | 02. FLORA

Descrizioni e curiosità su alcune specie vegetali piantumate all'interno del Parco della Rimembranza, collocato alla base del colle Garampo.

Descriptions and interesting facts about some flora species planted within Cesena's Parco della Rimembranza, located at the base of Garampo Hill.



03. STAGNO | 03. POND

Panoramica sulle piante e gli animali (molluschi, anfibi, insetti e tanti altri) ospitati all'interno dello stagno del Museo dell'Ecologia di Cesena.

Overview of plants and animals (mollusks, amphibians, insects and many others) housed within the pond at the Cesena Museum of Ecology.



04. STORIA | 04. HISTORY

I fatti e le curiosità dietro ad alcune delle architetture medievali che caratterizzano il centro storico di Cesena: la Rocca Malatestiana, la Loggetta veneziana e la Rocchetta di Piazza ("Torre del Nuti").

History and curiosities about some of the medieval architecture that characterizes the old town of Cesena: Malatestian Stronghold, Loggetta Veneziana and Rocchetta di Piazza ("Torre del Nuti").



05. RIFUGIO ANTIAEREO | 05. AIR RAID SHELTER

Informazioni sulla costruzione del rifugio antiaereo di Viale Mazzoni che diede rifugio alla popolazione civile durante i bombardamenti aerei della Seconda Guerra Mondiale.

Informations on the construction of the air raid shelter on Viale Mazzoni that provided refuge to the civilian population during World War II.



Progetto ARCHETHICS   Co-funded by the European Union

LEGENDA | MAP LEGEND

01 Punto di Interesse | Point of Interest


 Parco della Rimembranza | Rimembranza Park

 Edificio di Importanza Turistica | Building of Tourist Significance

 Monumento Medievale | Medieval Monument

 Chiesa | Church

 Parco Archeologico | Archaeological Park

 Sentiero a piedi | Walking trail

MAPPA DEL PARCO DELLA RIMEMBRANZA E DEL CENTRO DI CESENA